Polski

Produkt: Kominiarka termoaktywna ocieplana ZAGANO
Producent: ADAMAR Adam Lipski
Adres: Wola Dalsza 344a; 37-100 Łańcut; POLSKA
Kraj pochodzenia: Polska

Instrukcje bezpieczeństwa

1. **Przeznaczenie**:
   Kominiarka termoaktywna ocieplana ZAGANO została zaprojektowana, aby zapewnić ochronę przed zimnem i wiatrem w trakcie aktywności na świeżym powietrzu, takich jak bieganie, jazda na rowerze, narciarstwo, wędrówki górskie, czy inne sporty zimowe. Odpowiednia również w codziennym użytkowaniu w niskich temperaturach.
2. **Ostrzeżenia**:
   - Produkt nie jest przeznaczony do ochrony przed wysokimi temperaturami – należy unikać kontaktu z ogniem lub gorącymi powierzchniami.
   - Produkt nie jest przeznaczony do pływania ani aktywności wodnych.
   - Zaleca się, aby dzieci używały kominiarki pod nadzorem dorosłych.
   - Kominiarka może ograniczać widoczność, szczególnie w wersji zakrywającej całą twarz. Zachować ostrożność podczas poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu.
   - Przechowywać kominiarkę z dala od ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić materiał.
3. **Konserwacja**:
   - **Pranie**: Prać w temperaturze do 30°C. Nie używać wybielaczy. Nie suszyć w suszarce bębnowej.
   - **Suszenie**: Suszyć na powietrzu, najlepiej w cieniu, aby uniknąć blaknięcia kolorów i uszkodzenia materiału.
   - **Przechowywanie**: Przechowywać w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego oraz wilgoci. Aby zachować kształt kominiarki, przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu lub na wieszaku.
4. **Dodatkowe informacje**:
   - **Numer katalogowy**: Kominiarka ZAGANO
   - **Pochodzenie materiału**: Polska
5. **Języki instrukcji**:
   Niniejsza instrukcja jest dostępna w języku polskim, angielskim, czeskim, słowackim i węgierskim.

English

Product: Insulated Thermoactive Balaclava ZAGANO
Manufacturer: ADAMAR Adam Lipski
Address: Wola Dalsza 344a; 37-100 Łańcut; POLAND
Country of origin: Poland

Safety Instructions

1. **Purpose**:
   The insulated thermoactive balaclava ZAGANO is designed to provide protection from cold and wind during outdoor activities such as running, cycling, skiing, hiking, and other winter sports. It is also suitable for everyday use in low temperatures.

2. **Warnings**:
   - The product is not designed for protection against high temperatures – avoid contact with fire or hot surfaces.
   - The product is not intended for swimming or water activities.
   - It is recommended that children use the balaclava under adult supervision.
   - The balaclava may limit visibility, especially when covering the entire face. Be cautious when moving in areas with heavy traffic.
   - Store the balaclava away from sharp objects that could damage the material.

3. **Maintenance**:
   - **Washing**: Wash at a temperature of up to 30°C. Do not use bleach. Do not dry in a tumble dryer.
   - **Drying**: Dry in the air, preferably in the shade, to avoid color fading and material damage.
   - **Storage**: Store in a dry place, away from direct sunlight and moisture. To maintain the shape of the balaclava, store it in its original packaging or on a hanger.

4. **Additional Information**:
   - **Catalog number**: ZAGANO Balaclava
   - **Material origin**: Poland

5. **Languages of Instructions**:
   This manual is available in Polish, English, Czech, Slovak, and Hungarian.

Čeština (Czech)

Produkt: Zateplená termoaktivní kukla ZAGANO
Výrobce: ADAMAR Adam Lipski
Adresa: Wola Dalsza 344a; 37-100 Łańcut; POLSKO
Země původu: Polsko

Bezpečnostní pokyny

1. **Účel**:
   Zateplená termoaktivní kukla ZAGANO je navržena k ochraně před chladem a větrem při venkovních aktivitách, jako je běhání, jízda na kole, lyžování, turistika a jiné zimní sporty. Také je vhodná pro každodenní použití v nízkých teplotách.

2. **Varování**:
   - Produkt není určen k ochraně před vysokými teplotami – vyhněte se kontaktu s ohněm nebo horkými povrchy.
   - Produkt není určen k plavání nebo vodním aktivitám.
   - Doporučuje se, aby děti používaly kuklu pod dohledem dospělých.
   - Kukla může omezit viditelnost, zejména v případě zakrytí celé tváře. Buďte opatrní při pohybu na místech s hustým provozem.
   - Uchovávejte kuklu daleko od ostrých předmětů, které by mohly poškodit materiál.

3. **Údržba**:
   - **Praní**: Prát při teplotě do 30°C. Nepoužívejte bělidla. Nežehlete v sušičce.
   - **Sušení**: Sušit na vzduchu, nejlépe ve stínu, aby se zabránilo vyblednutí barev a poškození materiálu.
   - **Skladování**: Uchovávejte na suchém místě, daleko od přímého slunečního světla a vlhkosti. Pro zachování tvaru uchovávejte kuklu v původním obalu nebo na ramínku.

4. **Další informace**:
   - **Katalogové číslo**: Kukla ZAGANO
   - **Původ materiálu**: Polsko

5. **Jazyky návodu**:
   Tento návod je k dispozici v polštině, angličtině, češtině, slovenštině a maďarštině.

Slovenčina (Slovak)

Produkt: Zateplená termoaktívna kukla ZAGANO
Výrobca: ADAMAR Adam Lipski
Adresa: Wola Dalsza 344a; 37-100 Łańcut; POĽSKO
Krajina pôvodu: Poľsko

Bezpečnostné pokyny

1. **Účel**:
   Zateplená termoaktívna kukla ZAGANO je navrhnutá na ochranu pred chladom a vetrom pri vonkajších aktivitách, ako je beh, cyklistika, lyžovanie, turistika a iné zimné športy. Takisto je vhodná na každodenné používanie v nízkych teplotách.

2. **Upozornenia**:

- Produkt nie je určený na ochranu pred vysokými teplotami – vyhnite sa kontaktu s ohňom alebo horúcimi povrchmi.
- Produkt nie je určený na plávanie alebo vodné aktivity.
- Odporúča sa, aby deti používali kuklu pod dohľadom dospelých.
- Kukla môže obmedziť viditeľnosť, najmä v prípade zakrytí celej tváre. Buďte opatrní pri pohybe na miestach s hustým dopravným ruchom.
- Uchovávajte kuklu od ostrých predmetov, ktoré môžu poškodiť materiál.

3. **Údržba**:
   - **Pranie**: Pranie do 30°C. Nepoužívajte bielidlá. Nežehliť v sušičke.
   - **Sušenie**: Sušiť na vzduchu, najlepšie v tieni, aby sa zabránilo vyblednutiu farieb a poškodeniu materiálu.
   - **Skladovanie**: Uchovávajte na suchom mieste, mimo priameho slnečného svetla a vlhkosti. Na zachovanie tvaru uchovávajte kuklu v pôvodnom obale alebo na vešiaku.
4. **Ďalšie informácie**:
   - **Katalógové číslo**: Kukla ZAGANO
   - **Pôvod materiálu**: Poľsko
5. **Jazyky návodu**:
   Tento návod je k dispozícii v poľštine, angličtine, češtine, slovenčine a maďarčine.

Magyar (Hungarian)

Termék: ZAGANO Hőaktív, szigetelt arcvédő
Gyártó: ADAMAR Adam Lipski
Cím: Wola Dalsza 344a; 37-100 Łańcut; LENGYELORSZÁG
Származási ország: Lengyelország

Biztonsági utasítások

1. **Cél**:
   A ZAGANO hőaktív szigetelt arcvédő a hideg és szél elleni védelemre van tervezve kültéri tevékenységekhez, mint futás, kerékpározás, síelés, túrázás vagy más téli sportok. Mindennapi használatra is alkalmas alacsony hőmérsékleten.
2. **Figyelmeztetések**:
   - A termék nem véd a magas hőmérsékletektől – kerülje a tűz vagy forró felületek érintkezését.
   - A termék nem alkalmas úszásra vagy vízi tevékenységekre.
   - Ajánlott, hogy a gyermekek a balaklávát felnőtt felügyelete mellett használják.
   - A balaklava korlátozhatja a láthatóságot, különösen, ha az egész arcot eltakarja. Legyen óvatos a forgalmas területeken való közlekedés közben.

- Tárolja a balaklávát éles tárgyaktól távol, amelyek károsíthatják az anyagot.

3. **Ápolás**:
   - **Mosás**: Mosás 30°C-ig. Ne használjon fehérítőt. Ne szárítsa szárítógépben.
   - **Szárítás**: Szárítson levegőn, lehetőleg árnyékban, hogy elkerülje a színek kifakulását és az anyag sérülését.
   - **Tárolás**: Tárolja száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és nedvességtől. Az alak megőrzéséhez tárolja az eredeti csomagolásban vagy fogasra akasztva.
4. **További információk**:
   - **Katalógus szám**: ZAGANO Hőaktív balaklava
   - **Anyag származása**: Lengyelország
5. **Nyelvek**:
   Az útmutató elérhető lengyel, angol, cseh, szlovák és magyar nyelven.